

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 19.040, 31.190

Prosinec

2007

Zkoušení vlivů prostředí - Část 2-69: Zkoušky - Zkouška Te: Zkoušení pájitelnosti elektronických součástek pro technologii povrchové montáže (SMD) metodou smáčecích vah	ČSN EN 60068-2-69 ed. 2 34 5791
--	--

idt IEC 60068-2-69:2007

Environmental testing -

Part 2-69: Tests - Test Te: Solderability testing of electronic components for surface mounting devices (SMD)

by the wetting balance method

Essai d'environnement -

Partie 2-69: Essais - Essai Te: Essai de brasabilité des composants électroniques pour les composants pour montage

en surface (CMS) par la méthode de la balance de mouillage

Umgebungseinflüsse -

Teil 2-69: Prüfungen - Prüfung Te: Prüfung der Lötbarkeit von Bauelementen der Elektronik für Oberflächenmontage

(SMD) mit der Benetzungswaage

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60068-2-69:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60068-2-69:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2010-06-01 se nahrazuje ČSN EN 60068-2-69 (34 5791) z června 1997, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Strana 2

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2010-06-01 používat dosud platná ČSN EN 60068-2-69 (34 5791) z června 1997, v souladu s předmluvou k EN 60068-2-69:2007.

Změny proti předchozím normám

Byly začleněny zkušební podmínky pro bezolovnaté slitiny, doplněna nová tavidla pro zkoušky, která reflektují na vývoj průmyslu v posledních 20 letech. Byly doplněny nové typy součástek a aktualizovány zkušební parametry pro všechny součástky aktualizovaného seznamu.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60068-1 zavedena v ČSN EN 60068-1 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 1: Všeobecně a návod (idt EN 60068-1:1994; idt IEC 68-1:1988)

IEC 60068-2-20:1979 zavedena v ČSN 34 5791-2-20:1992 Elektrotechnické a elektronické výrobky - Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí - Část 2-20: Zkouška T: Pájení (idt HD 323.2.20 S3:1988, eqv IEC 68-2-20:1979)

IEC 60068-2-54:2006 zavedena v ČSN EN 60068-2-54:2007 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 2-54: Zkoušky - Zkouška Ta: Zkoušení pájitelnosti elektronických součástek metodou smáčecích vah (idt EN 60068-2-54.2006)

IEC 61190-1-3:2002 zavedena v ČSN EN 61190-1-3:2003 (35 9320) Připojovací materiály pro elektronickou montáž - Část 1-3: Požadavky na pájecí slitiny pro elektroniku a na tavidlové a bezavidlové tuhé pájky pro pájení v elektronice (idt EN 61190-1-3:2002)

ISO 683 (soubor) částečně zaveden v souboru ČSN EN ISO 683 (42 0240) Oceli pro tepelné zpracování, oceli legované a oceli automatové

ISO 6362 (soubor) dosud nezaveden

Informativní údaje z IEC 60068-2-69:2007

Mezinárodní norma IEC 60068-2-69 byla připravena technickou komisí IEC TC 91: Technologie elektronické montáže.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání z roku 1995 a představuje jeho technickou revizi.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
91/648/FDIS	91/680/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Úplný přehled všech částí, které tvoří soubor IEC 60068 se společným názvem *Zkoušení vlivů prostředí* je možné nalézt na internetových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

Strana 3

Vysvětlivky k textu převzaté normy

anglický termín	obvyklé termíny	použitý termín
colophony	· kalafuna · kalafuna (obchodní označení)	kalafuna
dwel time	· doba prodlevy · doba výdrže · doba ponoru	dobu prodlevy
rosin	· přírodní pryskyřice · kalafuna	přírodní pryskyřice
solder ball	· kulička pájky · (připojovací) kulička pájky	kulička pájky
solder globule	· (zkušební) kulička pájky · kapka pájky	zkušební kulička pájky
soldering iron tip	· hrot páječky · hrot pájedla	hrot páječky
terminal	· vývod (součástky pro pájení) · zakončení vývodu součástky	· vývod (součástky pro pájení) · zakončení vývodu součástky
termination	· kontaktní ploška (součástky) · vývod (součástky) · připojení / připojování	· kontaktní ploška (součástky) · vývod (součástky) · připojení / připojování
tinning	· pokrytí pájkou · pocínování	pokrytí pájkou

Vypracování normy

Zpracovatel: Anna Juráková, Praha, IČ 61278386, RNDr. Karel Jurák, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 102 Součástky a materiály pro elektroniku a elektrotechniku

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 60068-2-69
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Červen 2007

ICS 19.040, 31.190
-69:1996

Nahrazuje EN 60068--

Zkoušení vlivů prostředí -

Část 2-69: Zkoušky - Zkouška Te: Zkoušení pájitelnosti elektronických součástek pro technologii povrchové montáže (SMD) metodou smáčecích vah

(IEC 60068-2-69:2007)

Environmental testing -

Part 2-69: Tests - Test Te: Solderability testing of electronic components for surface mounting devices (SMD) by the wetting balance method
(IEC 60068-2-69:2007)

Essai d'environnement -

Partie 2-69: Essais - Essai Te: Essai de brasabilité des composants électroniques pour les composants

pour montage en surface (CMS) par la méthode

de la balance de mouillage
(CEI 60068-2-69:2007)

Umgebungseinflüsse -

Teil 2-69: Prüfungen - Prüfung Te: Prüfung der Lötbarkeit von Bauelementen der Elektronik

für Oberflächenmontage (SMD) mit der Benetzungswaage
(IEC 60068-2-69:2007)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2007-06-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý,

Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2007 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60068--

-69:2007 E

Strana 6

Předmluva

Text dokumentu 91/648/FDIS, budoucího druhého vydání IEC 60068-2-69, vypracovaný v technické komisi IEC TC 91 Technologie elektronické montáže, byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 60068-2-69 dne 2007-06-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60068-2-69:1996.

V porovnání s EN 60068-2-69:1996 obsahuje tyto významné změny:

- doplnění zkušebních podmínek pro bezolovnaté slitiny;
- doplnění nových tavidel pro zkoušení, které odpovídají vývoji tavidel v průmyslu za posledních 20 let;
- doplnění nových typů součástek a aktualizace zkušebních parametrů pro všechny součástky aktualizovaného seznamu.

Byla stanovena tato data:

- | | | |
|---|-------|------------|
| - nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní | (dop) | 2008-03-01 |
| - nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu | (dow) | 2010-06-01 |

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --